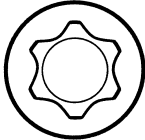


Anziehvorschrift für Zylinderkopf		012.360																										
Tightening Instructions for Cylinder Head																												
Instructions de serrage pour culasse																												
Prescripciones de apriete para culatas																												
Schraubenkopf / Head shape Tête de vis / Cabeza de tornillo		passend für / suitable for adaptable à / adaptable a Renault																										
 759.350 M 9x1,25x103		Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete <table border="1" style="margin-top: 10px;"> <tr> <td>8</td> <td>4</td> <td>1</td> <td>5</td> <td>9</td> </tr> <tr> <td>7</td> <td>3</td> <td>2</td> <td>6</td> <td>10</td> </tr> </table>		8	4	1	5	9	7	3	2	6	10															
8	4	1	5	9																								
7	3	2	6	10																								
<table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 25%;"> Anziehen/ Tightening/ Serrage/ Apriete </td> <td style="width: 25%;"> * 20 Nm ➤ 90°±6° ● 3 min Pos.1/2: ☐ 20 Nm ➤ 200°±6° </td> <td style="width: 25%;"> Pos.3/4/5/6: ☐ 20 Nm ➤ 200°±6° Pos.7/8/9/10: ☐ 20 Nm ➤ 200°±6° </td> <td style="width: 25%;"></td> </tr> </table>				Anziehen/ Tightening/ Serrage/ Apriete	* 20 Nm ➤ 90°±6° ● 3 min Pos.1/2: ☐ 20 Nm ➤ 200°±6°	Pos.3/4/5/6: ☐ 20 Nm ➤ 200°±6° Pos.7/8/9/10: ☐ 20 Nm ➤ 200°±6°																						
Anziehen/ Tightening/ Serrage/ Apriete	* 20 Nm ➤ 90°±6° ● 3 min Pos.1/2: ☐ 20 Nm ➤ 200°±6°	Pos.3/4/5/6: ☐ 20 Nm ➤ 200°±6° Pos.7/8/9/10: ☐ 20 Nm ➤ 200°±6°																										
Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion <table border="1" style="width: 100%; margin-top: 10px;"> <tr> <td style="width: 5%;">*</td> <td style="width: 20%;">neue Zylinderkopf-schrauben verwenden</td> <td style="width: 20%;">use new cylinder head bolts</td> <td style="width: 20%;">utiliser des vis neuves</td> <td style="width: 35%;">emplar tornillos nuevos</td> </tr> <tr> <td>★</td> <td>Warmlauf (80°C)</td> <td>warm up time (80°C)</td> <td>chauffage (80°C)</td> <td>calentamiento (80°C)</td> </tr> <tr> <td>☐</td> <td>Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen</td> <td>loosen and tighten each bolt</td> <td>deserrer et serrer vis par vis</td> <td>aflojar y apretar tornillo a tornillo</td> </tr> <tr> <td>●</td> <td>Setzzeit</td> <td>relaxation time</td> <td>durée de tassement</td> <td>tiempo de espera</td> </tr> <tr> <td>➤</td> <td>Drehwinkel</td> <td>torque angle</td> <td>angle de serrage</td> <td>ángulo de giro</td> </tr> </table>				*	neue Zylinderkopf-schrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos	★	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)	☐	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo	●	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera	➤	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro
*	neue Zylinderkopf-schrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos																								
★	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)																								
☐	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo																								
●	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera																								
➤	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro																								
Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor Ø: 70 mm, $\frac{1}{2}$: 1,27 mm Mot: D7F 700-704/706/710/720/722/726/730/744/746/766 1,2 Ltr. 40/44 KW (55/60 PS) Twingo, Clio, Kangoo, Kubistar																												
ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2 72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601		*012.360*																										